

A vintage photograph of a woman wearing a large, wide-brimmed hat adorned with numerous pink and white flowers. She is smiling slightly and looking towards the camera. The background is a solid, light green color. The text 'Barbara Cartland' is overlaid in a large, white, elegant script font.

# Barbara Cartland

A white oval with a thin purple border, containing the text 'See on armastus'.

*See on armastus*

Barbara Cartland

THIS IS LOVE

1993

Raamatu eesti keeles kirjastamise õigus kuulub eranditult kirjastusele AMOR.

Selle raamatu reprodutseerimine, tõlkimine ja levitamine ilma valdaja loata on õigusvastane ja seadusega karistatav.

Kaane kujundanud PS Kujundus

Toimetanud Maria Kleimann

Korrektor Inna Viires

© 1993 by Cartland Promotions.

All rights reserved.

© 2009 Kirjastus AMOR

M05196009

ISBN 978-9949-401-73-4

Kirjastuse AMOR kõiki raamatuid võite osta Interneti-poest aadressil  
[www.ersen.ee](http://www.ersen.ee)



## *Autori märkus*

*K*uningliku ratsaväe ülemat peeti tähtsuselt kolmandaks kõrgemaks ametnikuks õukonnas, kes jäi alla vaid ülemstjuuardile ja -kammerhännale.

Ametlikult nimetati seda ametimeest konstaablikuks ning tal oli palju rohkem võimu kui ta järeletulijatel tänapäeval.

Näiteks vastutas ta kõigi nende küsimuste korraldamise ja otsustamise eest, mis olid seotud Tema Majesteedi tallide, võiduajamiste ning tõuhobuste aretamisega, samuti allusid talle tallmeistrid, paažid ja muud selle osakonna palgalised.

Pidulikel rongkäikudel ratsutas ta kohe kuninga taga, aga valitseva kuninganna puhul istus tõllas koos Tema Majesteediga.

Kuninganna Victoria kroonimisel sõitsid ratsaväe ülem ja ülemõuedaam koos kuningannaga riigitõllas.

*BARBARA CARTLAND*

Praegune ratsaväe ülem on Westmorlandi hertsog.\*

Ajalooliselt algasid kirjapanekud sellele ametikohale määramisest 1391. aastal esimese kuningliku ratsaväe ülema sõor John Russelliga.

Sellel kohal, mis asutati aastal 1360, oli enne teda küll veel neli ametimeest, kuid Russell oli esimene, kes sai selle tiitli ametlikult. Ta teenis Richard II-st.

Tol ajal muutus ametikohale määramine võimuloleva valitsusega ja oli osaks valitsuse haldusalast.

Varasematel päevadel oli ratsaväe ülem ühtlasi ka lahingu ülemkonstaabel, lisaks sellele, et talle allusid kuninglikud tallid, võistlushobused ja tõutäkkud.

---

\* David Fane, 15. krahv Westmorland, oli kõnealusel ametikohal 1978–1991. (Tõlk)



## *Esimene peatiikk*

1885

*L*eedi Athina Ling keeras hobused peateelt kõrvale ja sõitis edasi mööda kitsast teekest.

Talle ei meeldinud eriti, et hobuseid tuli aeglasemale sammule sundida, sest aeg hakkas juba üsna hiliseks saama ja ta oli kodust ikka alles kaugel.

Hekid oli kõrged ja ta sõitis ettevaatlikult.

Esimesel käänakul tuli tal siiski kiirustades ohjadest järsult tõmmata.

Otse tema ees oli põllult tulev taluvanker.

Hobune seisis põigiti tee peal.

Vankris sõitev talumats taipas liiga hilja, et peale tema enda võib ka muud liiklust olla.

Ta suutis hobust pöörata, samal ajal kui leedi Athina enda omasid seisma tõmmata püüdis.

Tõllal oleks jätkunud täpselt ruumi taluvankrist mööda minna, kui see oleks seisnud tee peal otse.

Kuid praegu raksatas tõlla õrnem ratas taluvankri ratta vastu.

Hobused jäid seisma ning tallipoiss ja leedi Athina hüppasid välja.

Õnneks polnud rattad teineteise külge kinni jäänud.

Samas oli tõlla ratas, mis neist kahest hapram, mõnevõrra kannatada saanud.

“Te sõitsite liiga kiiresti!” ütles mats agressiivselt, kartes, et keegi võiks teda juhtunus süüdistama hakata.

“Ma kardan küll,” vastas leedi Athina leebel häälel, “ja see tee on väga kitsas.”

“Seda on rahvas ennegi öeld,” märkis mats.

Tallipoiss tuli tõlla külje kõrvale.

“Ma kardan, m’leedi,” ütles ta, “et ratas on katki. Mitte küll ullusti, aga oleks viga proovida sellega kodu sõita.”

“Sa tahad öelda, et peame selle kõigepealt ära parandama?” küsis leedi Athina.

“Kui leiame kellegi, kes seda teeks.”

Mats kuulas nende juttu pealt.

“Kroonis ja Sulgedes on sepa tööpaik,” ütles ta, “ja see on ea sepp, kui te just kodu ei kiirusta.”

“Ja kus see Kroon ja Suled asub?” küsis leedi Athina.

Mats osutas sinnapoole, kust nad just tulnud olid.